

فَمَنْ	4	Kim
لَمْ يَجِدْ		İmkân bulamazsa
فَصِيَامُ		Oruçlar (tutmaktır)
شَهْرَيْنِ		İki ay
مُتَابِعِينَ		Peş peşe
مِنْ قَبْلُ		Önce
أَنْ يَتَمَاسَا		Hanımıyla ilişkiye girmeden
فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ		Kimin buna gücü yetmezse
فَإِطْعَامُ		Doyurmaktır
سِتِّينَ مِسْكِينًا		Altmış yoksulu
ذَلِكَ		Bu
لِتُؤْمِنُوا		İman etmeniz için
بِاللَّهِ		Allah'a
وَرَسُولِهِ		Ve Rasûlüne
وَتِلْكَ		Ve bunlar
حُدُودُ		Kurallardır, sınırlardır
اللَّهِ		Allah'ın
وَالْكَافِرِينَ		İnkâr edenler, kâfirler için
عَذَابُ		Azap, ceza
الْأَلِيمِ		İncitici, inletici
إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ	5	İsyân edenler, muhalefet edenler
اللَّهِ		Allah'a
وَرَسُولَهُ		Ve Rasûlüne
كُتِبُوا		Örselenecekler, çarpılacaklar,
		perişan edilecekler
كَمَا كُتِبَ		Örselendiği, çarpıldığı, perişan edildiği gibi
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ		Kendilerinden öncekilerin
وَقَدْ أَنْزَلْنَا		Biz indirdik
آيَاتِ		Âyetleri
بَيِّنَاتٍ		Apaçık
وَالْكَافِرِينَ		Kâfirler için
عَذَابُ		Azap, ceza
مُهِينٌ		Alçaltıcı, zillete düşürücü
يَوْمَ	6	Gün
يَبْعَثُهُمُ		Onları diriltecek
اللَّهُ		Allah
جَمِيعًا		Hepsini
فَيُنَبِّئُهُمُ		Onlara bir bir haber verecek
بِمَا عَمِلُوا		Bilinçli, maksatlı işledikleri amelleri
أَحْصَاهُ		Onları bir bir sayarak kaydetti
اللَّهُ		Allah
وَنَسُوهُ		Onlar onu unuttular
وَاللَّهُ		Allah
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ		Her şeye
شَهِيدٌ		Şahittir

سُورَةُ الْمُجَادِلَةِ (58) el-MÜCÂDİLE SÜRESİ

بِسْمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla
اللَّهِ	Allah'ın
الرَّحْمَنِ	Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
الرَّحِيمِ	Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

قَدْ سَمِعَ	1	İşitti
اللَّهُ		Allah
قَوْلَ		Sözünü
الَّتِي تُجَادِلُكَ		Sana gelip hakkını arayan kadının
فِي زَوْجِهَا		Kocasıyla ilgili
وَتَشْتَكِي		Ve şikâyet ediyor
إِلَى اللَّهِ		Allah'a
وَاللَّهُ		Allah
يَسْمَعُ		İşitiyor
تَحَاوَرَكُمَا		Karşılıklı konuşmanızı
إِنَّ اللَّهَ		Kesinlikle Allah
سَمِيعٌ		Duyar, duyurur, icabet eder
بَصِيرٌ		Görür gösterir
الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ	2	Zıhar yapanlar, eşlerini anaları gibi sayanlar
مِنْكُمْ		Sizden
مِنْ نِسَائِهِمْ		Hanımlarından bazılarını
مَا هُنَّ		Onlar değildir
أُمَّهَاتُهُمْ		Onların anneleri
إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ		Onların anneleri olmadı
إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ		Yalnızca onları doğuranlar
وَأِنَّهُمْ		Ve onlar
لَيَقُولُونَ		Söylüyorlar
مُنْكَرًا		Şeriatın suç saydığını
مِنَ الْقَوْلِ		Sözleri
وَزُورًا		Ve yalan
وَإِنَّ اللَّهَ		Ve kesinlikle Allah
لَعَفُوٌّ		Çok affedici
غَفُورٌ		Ve koruma kalkanına alandır
وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ	3	Zıhar yapanlar, eşlerini anaları gibi sayanlar
مِنْ نِسَائِهِمْ		Hanımlarından bazılarını
ثُمَّ		Sonra
يَعُودُونَ		Dönüyorlar
لِمَا قَالُوا		Söylediklerinden
فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ		Bir köleyi hürriyetine kavuşturması gerekir
مِنْ قَبْلُ		Önce
أَنْ يَتَمَاسَا		Hanımlarıyla ilişkiye girmeden
ذَلِكَمُ		İşte bu size söylediklerimiz
تَوْعَظُونَ بِهِ		bununla öğüt veriliyor size
وَاللَّهُ		Allah
بِمَا تَعْمَلُونَ		Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellerinizi
خَبِيرٌ		Haberdardır

حَسْبُهُمْ	Onlara yeter	أَلَمْ تَرَ 7	Görmedin mi, bilmiyor musunuz
جَهَنَّمَ	Cehennem	أَنَّ اللَّهَ	Kesinlikle Allah
يَصْلَوْنَهَا	Onu boylayarak yananlar	يَعْلَمُ	Bilir
فَيْئَسَ	Ne kötü	مَا فِي السَّمَاوَاتِ	Göklerdeki varlıkları ve imkânları
الْمَصِيرُ	Varacak yer	وَمَا فِي الْأَرْضِ	Yerdeki varlıkları ve imkânları
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا 9	Ey iman edenler	مَا يَكُونُ	Olmaz
إِذَا تَنَاجَيْتُمْ	Gizli konuştuğunuz zaman	مِنْ تَجْوَى	Fısıltılı konuşanlardan
فَلَا تَتَنَاجَوْا	Gizli konuşmayın	ثَلَاثَةً	Üç kişi
بِالْإِثْمِ	Bilerek günah işlemeyi	إِلَّا هُوَ	Yalnızca o
وَالْعُدْوَانِ	Düşmanlığı	رَابِعَهُمْ	Dördüncüleridir
وَمَعْصِيَتِ	Ve âsi olmayı	وَلَا خَمْسَةَ	Ne de beş kişi
الرَّسُولِ	Rasûlullah'a	إِلَّا هُوَ	Yalnızca o
وَتَنَاجَوْا	Gizli konuşabilirsiniz	سَادِسَهُمْ	Altıncılarıdır
بِالْبِرِّ	İyilikte	وَلَا أَذْنَى	Ne daha azı
وَالتَّقْوَى	Takvâ esasları - Kur'an esasları ile ilgili konularda	مِنْ ذَلِكَ	Bundan
وَاتَّقُوا	Takvâ esaslarını benimseyerek korunun	وَلَا أَكْثَرَ	Ne daha çoğu
اللَّهُ	Allah'ın azabından, isyandan	إِلَّا هُوَ	Yalnızca o
الَّذِي إِلَيْهِ تُخْشَرُونَ	Toplanıp huzuruna getirileceğiniz varlıktan	مَعَهُمْ	Onlarla beraberdir
إِنَّمَا التَّجْوَى 10	Fısıltı	أَيْنَ مَا كَانُوا	Nerede olurlarsa olsunlar
مِنَ الشَّيْطَانِ	Şeytandandır	ثُمَّ يَنْبِئُهُمْ	Sonra Onlara bir haber verecek
لِيَحْزَنَ	Üzmek için	بِمَا عَمِلُوا	Bilinçli, maksatlı işledikleri amelleri
الَّذِينَ آمَنُوا	İman edenleri	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	Kıyamet günü, diriltilme,
وَلَيْسَ	Olmaz		ayakta hesaba çekilme günü
بِضَارِهِمْ	Onlara zararlı	إِنَّ اللَّهَ	Kesinlikle Allah
شَيْئًا	Hiçbir şekilde	بِكُلِّ شَيْءٍ	Her şeyi
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ	Yalnızca Allah'ın izin vermesiyle	عَلِيمٌ	Bilir
وَعَلَى اللَّهِ	Allah'a	أَلَمْ تَرَ 8	Bakmıyor musun
فَلْيَتَوَكَّلْ	Dayanıp güvensin	إِلَى الَّذِينَ نُهُوا	İlahi ilmin hikmetin gereği
الْمُؤْمِنُونَ	Mü'minler		yasaklananlara, yasak getirilenlere
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا 11	Ey iman edenler	عَنِ التَّجْوَى	Fısıltılı konuşma adına
إِذَا قِيلَ لَكُمْ	Size denildiği zaman	ثُمَّ	Sonra
تَفَسَّحُوا	Yer açın	يَعُودُونَ	Tekrar dönüyorlar
فِي الْمَجَالِسِ	Makamlarda, mevkilerde, meclislerde	لِمَا نُهُوا	İlahi ilmin hikmetin gereği
فَافْسَحُوا	Yer açın ki		yasaklandıkları şeylere
يَفْسَحِ اللَّهُ	Açsın Allah	عَنْهُ	Ondan uzaklaşmaları gerekirken
لَكُمْ	Size	وَيَتَنَاجَوْنَ	Gizli konuşuyorlar
وَإِذَا قِيلَ	Denildiği zaman	بِالْإِثْمِ	Bilerek günah işleme
انْشُرُوا	Ayaklanın	وَالْعُدْوَانِ	Ve düşmanlıkta
فَانْشُرُوا	Ayaklanın ki	وَمَعْصِيَتِ	Ve âsi olmakta
يَرْفَعِ	Yükseltsin	الرَّسُولِ	Allah'ın Rasûlüne
اللَّهُ	Allah	وَإِذَا جَاوَوْكَ	Sana geldikleri zaman
الَّذِينَ آمَنُوا	İman edenleri	حَيَّوْكَ	Sana selâm verirler
مِنْكُمْ	Sizden	بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ	Seni selâmlamadığı şeyle
وَالَّذِينَ أُوتُوا	Sorumluluk verilenleri	اللَّهُ	Allah'ın
الْعِلْمَ	İlim sorumluluğu	وَيَقُولُونَ	Ve derler
دَرَجَاتٍ	Derecelerle	فِي أَنْفُسِهِمْ	İçlerinde
وَاللَّهُ	Allah	لَوْلَا يُعَذِّبُنَا	Bize azap etmesi gerekmeyecek mi
بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ	Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellerinizden	اللَّهُ	Allah'ın
		بِمَا نَقُولُ	Söylediğimiz şeyler sebebiyle

فَصَدُّوا
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
فَلَهُمْ
عَذَابٌ مُهِينٌ

Engellediler
Allah yolundan uzaklaştırarak
Onlar için var
Alçaltıcı bir azap

لَنْ نُنْفِىَ عَنْهُمْ
أَمْوَالَهُمْ
وَلَا أَوْلَادَهُمْ
مِنَ اللَّهِ
شَيْئاً
أُولَئِكَ
أَصْحَابُ النَّارِ
هُمْ
فِيهَا خَالِدُونَ

17 Onlar adına fayda vermeyecek
Malları, paraları
Ne de evlâtları
Allah'tan gelecek
Hiçbir şeye
Onlar
Cehenneme girecekler
Onlar
Orada ebedi kalırlar

يَوْمَ
يَبْعَثُهُمُ
اللَّهُ
جَمِيعاً
فَيُخْلِفُونَ لَهُ
كَمَا يَخْلِفُونَ لَكُمْ
وَيَحْسِبُونَ
أَنَّهُمْ
عَلَى شَيْءٍ
أَلَا
إِنَّهُمْ هُمُ
الْكَاذِبُونَ

18 Gün
Onları diriltecek
Allah
Hepsini
Ona yemin edecekler
Size yemin ettikleri gibi
Ve sanıyorlar
Kendileri
Bir esas, bir din üzere olduklarını
Dikkat edin
Onlar onlar
Yalancılardır

اسْتَحْوَذَ
عَلَيْهِمْ
الشَّيْطَانُ
فَأَنسَاهُمْ
ذِكْرَ اللَّهِ
أُولَئِكَ
حِزْبُ الشَّيْطَانِ
أَلَا
إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ
هُمُ الْخَاسِرُونَ

19 Etkisi altına aldı
Onları
Şeytan, şeytan tıynetli ahlâksızlar
Onlara unutturdu
Allah'ı zikri
Onlar
Şeytanın tarafındadırlar
Dikkat edin
Şeytanın taraftarları
Onlar hüsrana, zarara uğrayanlardır

إِنَّ الَّذِينَ يَحَادُّونَ
اللَّهُ
وَرَسُولَهُ
أُولَئِكَ
فِي الْأَذْلَى

20 Karşı çıkanlar, isyan edenler
Allah'a
Ve Rasûlüne
Onlar
Zillete düşürülecekler arasındadır

كَتَبَ اللَّهُ
لَاغْلِبَنَّ
أَنَا
وَرُسُلِي
إِنَّ اللَّهَ
قَوِيٌّ
عَزِيزٌ

21 Allah yazdı
Mutlaka galip geleceğim
Ben
Ve rasûllerim
Kesinlikle Allah
Kuvvetli, güçlü
Kudretli

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
إِذَا تَاجَيْتُمْ
الرَّسُولَ
فَقَدِّمُوا
بَيْنَ يَدَيْ
نَجْوَاكُمْ
صَدَقَةٌ
ذَلِكَ خَيْرٌ
لَّكُمْ
وَأَطْهَرُ
فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا
فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ
رَّحِيمٌ

12 Ey iman edenler
Gizli konuşacağınız zaman
Rasûlüllah ile
Takdim edin
Öncesinde
Gizli konuşmanızın
Bir sadaka, vergi, harç
Bu daha hayırlıdır
Sizin için
Daha temizdir
Bulamazsanız
Kesinlikle Allah
Çok affedici, koruma kalkanına alan
Merhametli

أَلَسْتُمْ
أَنْ تَقْدِمُوا
بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ
صَدَقَاتٍ
فَإِذْ لَمْ تَفْعَلُوا
وَتَابَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ
فَأَقِمْوَا
الصَّلَاةَ
وَأَتُوا الزَّكَاةَ
وَأَطِيعُوا اللَّهَ
وَرَسُولَهُ
وَاللَّهُ خَبِيرٌ
بِمَا تَعْمَلُونَ

13 Korktunuz mu
Takdim etmekten
Gizli konuşmalarınızın öncesinde
Vergiler, harçlar, sadakalar vermekten
Siz bunu yapamayınca
Allah sizin tevbenizi kabul edince
Erkânına, şartlarına uygun, âşikare kılın
Namazı
Ve verin zekâtı
İtaat edin Allah'a
Ve Rasûlüne
Allah haberdardır
Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellerinizi

أَلَمْ تَرَ
إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا
قَوْمًا
غَضِبَ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ
مَا هُمْ
مِنْكُمْ
وَلَا مِنْهُمْ
وَيَخْلِفُونَ
عَلَى الْكَذِبِ
وَهُمْ
يَعْلَمُونَ

14 Bakmıyor musun
Velî, dost, mütefrik edinip hâkim hale
getirenleri
Bir kavmi
Gazab etti Allah
Onlara
Olmadı onlar
Sizden
Ne de onlardan
Yemin ediyorlar
Yalan yere
Ve onlar
Biliyorlar

أَعَدَّ اللَّهُ
لَهُمْ عَذَابًا
شَدِيدًا
إِنَّهُمْ سَاءَ
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

15 Allah hazırladı
Onlar için azap
Şiddetli, ağır
Onlar ne kötü
Bilinçli, maksatlı işledikleri ameller

اتَّخَذُوا
أَيْمَانَهُمْ
جُنَّةً

16 Edindiler
Yeminlerini
Kalkan

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	1	Tespîh eder, zikreder Allah'ı Göklerdeki varlıklar ve imkânlar Ve yerdeki varlıklar ve imkânlar Ve O Kudretli Hikmet sahibi ve hükümler
هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرُجُوا وَطَنُوا أَنْتَهُمْ مَا نَعْتُهُمْ خُصُوفَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَنَّا هُمْ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَذَفَ فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرَبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ فَاغْتَبَرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ	2	O çıkaran, süren İnkâr edenleri, üstünü örtenleri Ehlikiptan Yurtlarından İlk toplanmalarında Zannetmemiştiniz Çıkacaklarını, sürüleceklerini Ve onlar zannetmişlerdi Onlar Kendilerini koruyacaktı Kaleleri Allah'tan gelecek bir şeye karşı Onlara geldi Allah Yerden Hesap etmedikleri Attı, düşürdü Kalplerine, akıllarına Korku Tahrip ediyorlar Evlerini Kendi elleriyle Ve elleriyle Mü'minlerin İbret alın Ey başîret sahipleri, ileriye görebilenler, dünya meselelerini çözebilenler
وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ الْجَلَاءَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ الْبَاقِ	3	Yazmamış olsaydı Allah Onlara Sürgün cezasını Onları cezalandırırdı Dünyada Onlar için var Âhirette Azabı, cezası Ateşin

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُؤَادُونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيَذْخُلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ	22	Bulamazsın Bir kavmi İman ederler Allah'a Âhiret gününe Karşılıklı sevgide, dostlukta bulunurlar Düşmanlık, muhalefet edenlere Allah'a Ve Rasûlüne Olsalar da Babaları Veya oğulları Veya kardeşleri Veya kabileleri, yakın çevresi Onlar Yazdı Kalplerine İmanı Ve onları teyit etti, destekledi Rahmetle, Kurân'la, Cibril'le Kendisi tarafından Onları sokacak Cennetlere Akıyor İçinden, altından Nehirler Orada ebedî yaşayacaklar Razı oldu Allah Onlar adına Ve razı oldular Allah adına Onlar Tarafıdır Allah'ın Dikkat edin Tarafları Allah'ın Onlar Kurtuluşa erecekler
---	----	--

سُورَةُ الْحَشْرِ (59) el-HAŞR SÜRESİ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla Allah'ın Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden
--	--

مِنْكُمْ	Sizden
وَمَا آتَاكُمْ	Size ne verirse, sorumluluğunuza verirse
الرَّسُولُ	Allah'ın Rasûlü
فَخَذُوهُ	Onu alın
وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ	Size neyi yasaklarsa ondan uzak durmayı
فَاتَّقُوا	Aklınızı kullanarak uzak durun, son verin
وَاتَّقُوا	Takvâ esaslarını benimseyerek korunun
اللَّهُ	Allah'ın azabından, isyandan
إِنَّ اللَّهَ	Kesinlikle Allah
شَدِيدُ	Güce kudrete sahiptir
الْعِقَابِ	Suçta, günaha denk ceza vermeye

لِلْفُقَرَاءِ	8 Fakirlerine aittir
الْمُهَاجِرِينَ	Muhacirlerin
الَّذِينَ أُخْرِجُوا	Çıkarılanlar
مِنْ دِيَارِهِمْ	Yurtlarından
وَأَمْوَالِهِمْ	Ve mallarından
يَبْتَغُونَ	İstiyorlar
فَضْلاً	Lütuf
مِنَ اللَّهِ	Allah'tan
وَرِضْوَاناً	Ve rızasına ulaşma mertebesi
وَيَنْصُرُونَ	Ve yardım ediyorlar
اللَّهُ	Allah'a
وَرَسُولَهُ	Ve Rasûlüne
أُولَئِكَ	Onlar
هُمْ	Onlar
الصَّادِقُونَ	Sözlerine sadakat gösterenler

وَالَّذِينَ تَبَوَّؤُوا	9 Ve hazırlayanlara
الدَّارَ	Yurdu
وَالْإِيمَانَ	Ve imanı
مِنْ قَبْلِهِمْ	Onlardan önce
يُحِبُّونَ	İsterler, severler
مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ	Kendilerine güç-gönül birliği ile
	hicret edenlere

وَلَا يَجِدُونَ	Hissetmeyerek
فِي صُدُورِهِمْ	Gönüllerinde
حَاجَةً	Bir rahatsızlık
مِمَّا أُوتُوا	Verilenlerden
وَيُؤْثِرُونَ	Ve tercih ederler
عَلَى أَنْفُسِهِمْ	Kendilerine
وَلَوْ كَانَ	Olsa bile
بِهِمْ	Kendilerinin
خَصَاصَةً	İhtiyacı, zaruret
وَمَنْ يُوقِ	Kim korunursa
شَحًّا	Cimriliğinden
نَفْسِهِ	Nefsinin
فَأُولَئِكَ	Onlar
هُمْ الْمُفْلِحُونَ	Onlar kurtuluşa erenlerdir

ذَلِكَ	4 Bu
بِأَنَّهُمْ	Onların sebebiyle
شَاقُوا	Düşmanca davranmaları
اللَّهُ	Allah'a
وَرَسُولَهُ	Ve Rasûlüne
وَمَنْ يُشَاقِّ	Kim düşmanca davranırsa
اللَّهُ	Allah'a
فَإِنَّ اللَّهَ	Kesinlikle Allah
شَدِيدُ	Gücüne sahiptir
الْعِقَابِ	Suçta, günaha denk ceza verme

مَا قَطَعْتُمْ	5 Ne kesmişseniz
مِنْ لَبَنَةٍ	Hurma ağacından
أَوْ تَرَكْتُمُوهَا	Veya onları bırakmışsanız
قَائِمَةً	Dikili
عَلَى أَصُولِهَا	Kökleri üzerinde
فَيَاذَنَ اللَّهُ	Allah'ın izniyledir
وَلِيُخْرِىَ	Rezil, rüsvay etmesi için
الْفَاسِقِينَ	Mantıklı düşünmenin ve dinin dışına çıkarılabilecekleri

وَمَا أَفَاءَ	6 Fey-savaşsız galibiyetle aldığı ganimetler
اللَّهُ	Allah'ın
عَلَى رَسُولِهِ	Rasûlüne
مِنْهُمْ	Onlardan
فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ	Ona koşturmadınız
مِنْ خَيْلٍ	Attan
وَلَا رِكَابٍ	Ne de deveden
وَلَكِنَّ اللَّهَ	Fakat Allah
يُسَلِّطُ	Hâkimiyet kurdurur
رُسُلَهُ	Rasûllerine
عَلَى مَنْ يَشَاءُ	Kanunlarına uygun, iradesinin tecelli ettikleri
	üzerinde
وَاللَّهُ	Allah
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	Her şeye
قَدِيرٌ	Kâdirdir, muktedirdir

مَا أَفَاءَ	7 Fey-savaşsız galibiyetle verdiği ganimetler
اللَّهُ	Allah'ın
عَلَى رَسُولِهِ	Rasûlüne
مِنْ أَهْلِ الْفَرَى	Kasabaların halklarından alarak
فَلِلَّهِ	Allah'a ait
وَلِلرَّسُولِ	Rasûlüne ait
وَلِذِي الْقُرْبَىٰ	Akrabalara ait
وَالْيَتَامَىٰ	Yetimlere, dullara, kimsesizlere ait
وَالْمَسَاكِينِ	Yoksullara, göçmenlere ait
وَابْنِ السَّبِيلِ	Yolculara ait
كَئِنْ لَا يَكُونُ	Olmaması için
دَوْلَةٌ	Bir güç, kudret
بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ	Zenginler arasında

- 13 Siz
أَشَدُّ رَهْبَةً
فِي صُدُورِهِمْ
مِنَ اللَّهِ
ذَلِكَ
بِأَنَّهُمْ
قَوْمٌ
لَّا يَفْقَهُونَ
- 14 Sizinle savaşmayacaklar
جَمِيعًا
إِلَّا فِي فُرَى
مُحَصَّنَةٍ
أَوْ مِنْ وَرَاءِ
جُدُرٍ
بِأَسْهَمٍ
بَيْنَهُمْ
شَدِيدٍ
تَحْسِبُهُمْ
جَمِيعًا
وَقُلُوبُهُمْ
شَتَّى
ذَلِكَ
بِأَنَّهُمْ
قَوْمٌ
لَّا يَعْقِلُونَ
- 15 Benzeri gibi
كَمَثَلِ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ
قَرِيبًا
ذَاقُوا
وَبَالَ أَمْرِهِمْ
وَلَهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ
- 16 Benzeri gibi
كَمَثَلِ
الشَّيْطَانِ
إِذْ قَالَ
لِلْإِنْسَانِ
أَكْفُرْ
فَلَمَّا كَفَرَ
قَالَ
إِنِّي بَرِيءٌ
مِنْكَ
إِنِّي أَخَافُ
اللَّهَ
رَبَّ
الْعَالَمِينَ
- Daha çok korku salıyorsunuz
Onların yüreklerine
Allah'tan
Bu
Onların sebebiyle
Bir kavim olması
Derin düşünemiyorlar
- Sizinle savaşmayacaklar
Toplu olarak, müttefik ordular
Yalnızca kasabalarda
Müstahkem, korunaklı
Veya arkasından
Duvarların
Onların savaşları
Aralarında
Şiddetlidir
Onları sanırsın
Toplu, birlik halinde
Kalpleri, akılları
Dağınıktır
Bu
Onların sebebiyledir
Bir kavim olmaları
Akıllarını kullanmıyorlar
- Benzeri gibi
Onlardan öncekilerin
Yakın
Tattılar
İşlerinin, kötülük planlarının vebalini
Onlar için var
Azap, ceza
- Benzeri gibi
Şeytanın
Hani der
İnsana
İnkâr et
İnkâr ettiği zaman
Der
Ben uzağım
Senden
Ben korkuyorum
Allah'tan
Rabbinden
Âlemlerin, insanların

- 10 Gelenler
مِنْ بَعْدِهِمْ
يَقُولُونَ
رَبَّنَا
اغْفِرْ لَنَا
وَلِإِخْوَانِنَا
الَّذِينَ سَبَقُونَا
بِالْإِيمَانِ
وَلَا تَجْعَلْ
فِي قُلُوبِنَا
غِلًّا
لِلَّذِينَ آمَنُوا
رَبَّنَا
إِنَّكَ
رَوْوْفٌ
رَحِيمٌ
- 11 Görmüyor musun
إِلَى الَّذِينَ تَأْفَقُوا
يَقُولُونَ
لِإِخْوَانِهِمْ
الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ
لَئِنْ أَخْرَجْتُمْ
لَنَخْرُجَنَّ
مَعَكُمْ
وَلَا نَطِيعُ فِيكُمْ
أَحَدًا
أَبَدًا
وَإِنْ قُوتِلْتُمْ
لَنَنْصُرَنَّكُمْ
وَاللَّهُ
يَشْهَدُ
إِنَّهُمْ
لَكَاذِبُونَ
- 12 Eğer sürgüne gönderirlerse
لَئِنْ أَخْرَجُوا
لَا يَخْرُجُونَ
مَعَهُمْ
وَلَئِنْ قُوتِلُوا
لَا يَنْصُرُونَهُمْ
وَلَئِنْ نَصَرُوهُمْ
لَيَكُونَنَّ
الْأَذْدَبَارَ
ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ
- Gelenler
Onlardan sonra
Derler
Ey Rabbimiz
Bizi affet, bizi koruma kalkanına al
Ve kardeşlerimizi
Bizden önce geçenleri
İman ile
Koyma
Kalplerimize
Kin
İman edenlere karşı
Ey Rabbimiz
Sen
Çok şefkatli
Merhametlisin
- Görmüyor musun
Nifak çıkaranları
Diyorlar
Kardeşlerine
İnkâr edenlere
Ehlikitap'tan
Siz sürülürseniz
Mutlaka çıkarız
Sizinle beraber
İşbirliği yapmayız size karşı
Hiç kimseyle
Ebediyyen
Savaşmak mecburiyetinde bırakılırsanız
Mutlaka size yardım ederiz
Allah
Şahitlik ediyor
Onlar
Yalan söylüyorlar
- Eğer sürgüne gönderirlerse
Onlar çıkmayacaklar
Onlarla beraber
Savaşmak mecburiyetinde bırakılırlarsa
Onlara yardım etmeyecekler
Eğer onlara yardım etme durumunda kalırlarsa
Dönüp kaçacaklar
Gerisin geri
Sonra yardım edilmeyecekler

وَتِلْكَ
الْأَمْثَالُ
نَضْرِبُهَا
لِلنَّاسِ
لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ

Bu

Misalleri

Veriyoruz, getiriyoruz

İnsanlara

Umulur ki düşünürler

22 O

هُوَ

الله

O ki ilâh yoktur

إِلَّا هُوَ

عَالِمٌ

الْغَيْبِ

وَالشَّهَادَةِ

هُوَ

Sonsuz rahmetiyle hayat veren

الرَّحْمَنُ

الرَّحِيمُ

23 O

هُوَ

الله

O ki ilâh yoktur

إِلَّا هُوَ

الْمَلِكُ

Noksanlıktan, ayıptan, zevalden uzak kutsal

الْقُدُّوسُ

السَّلَامُ

الْمُؤْمِنُ

الْمُهَيَّمِنُ

الْعَزِيزُ

الْجَبَّارُ

الْمُتَكَبِّرُ

سُبْحَانَ اللَّهِ

عَمَّا يُشْرِكُونَ

24 O Allah'tır

هُوَ اللَّهُ

الْخَالِقُ

الْبَارِئُ

الْمُصَوِّرُ

O'na aittir isimler

لَهُ الْأَسْمَاءُ

الْحُسْنَى

يُسَبِّحُ لَهُ

مَا فِي السَّمَاوَاتِ

وَالْأَرْضِ

وَهُوَ

الْعَزِيزُ

الْحَكِيمُ

Yaratandır

Ayrırcı özelliklerle, düzenli, dengeli,
sağlıklı yaratandır

Şekil verendir

O'na aittir isimler

En güzel

Onu tesbih eder, zikreder

Göklerdeki varlıklar ve imkânlar

Ve yerdekiler

O

Kudretlidir

Hikmet sahibi ve hükümler

17 Oldu

فَكَانَ

عَاقِبَتُهُمَا

أَنْهَمَا

فِي النَّارِ

خَالِدِينَ فِيهَا

وَذَلِكَ

جَزَاءُ

الظَّالِمِينَ

18 Ey iman edenler

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

اتَّقُوا

اللَّهَ

وَلْتَنْظُرْ

نَفْسُ

مَا قَدَّمْتَ

لَعْدٍ

وَاتَّقُوا

اللَّهَ

إِنَّ اللَّهَ

خَبِيرٌ

بِمَا تَعْمَلُونَ

19 Olmayın

وَلَا تَكُونُوا

كَالَّذِينَ نَسُوا

اللَّهَ

فَأَنسَاهُمْ

أَنفُسَهُمْ

أُولَئِكَ

هُمُ

الْفَاسِقُونَ

20 Bir değildir, müsavî değildir

لَا يَسْتَوِي

أَصْحَابُ النَّارِ

وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ

هُمْ

الْفَائِزُونَ

21 İndirseydik

لَوْ أَنزَلْنَا

هَذَا الْقُرْآنَ

عَلَى جَبَلٍ

لَرَأَيْتَهُ

خَاشِعًا

مُتَصَدِّعًا

مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ

Onların âkıbeti

Onların ikisi

Ateşte, cehennemde

Orada ebedî kalırlar

Bu

Cezasıdır

Zâlimlerin, haksızların, müşriklerin

Takvâ esaslarını benimseyerek korunun

Allah'ın azabından, isyandan

Baksın, incelesin, kontrol etsin

Herkes

Takdim ettiği, öncelik verdiği şeyi

Yarına

Takvâ esaslarını benimseyerek korunun

Allah'ın azabından, isyandan

Kesinlikle Allah

Haberdardır

Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellerinizi

Unutanlar gibi

Allah'ı

Onlara unutturur

Kendilerini

Onlar

Onlar

Mantıklı düşünmenin ve dinin dışına çıkanlar

Cehennemliklerle

Cennet ehli

Cennet ehli

Onlar

Mutlu kimseler, kazananlar

Bu Kur'an'ı

Bir dağın sorumluluğuna

Onu görürdün

Samimiyetle itaat eden, boyun eğen,

hakkaniyet ölçülerine riayet eden

Parçalanmış halde

Allaha saygı duyarak korkusundan

وَلَا أَوْلَادَكُمْ	Ne de evlâtlarınız
يَوْمَ الْقِيَامَةِ	Kıyamet günü, diriltilme,
	ayakta hesaba çekilme günü
يَفْصِلُ	Ayırır
بَيْنَكُمْ	Aranızı
وَاللَّهُ	Allah
بِمَا تَعْمَلُونَ	Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amelleri
بَصِيرٌ	Görüyor, gösteriyor
قَدْ كَانَتْ	4 Var
لَكُمْ	Sizin için
أُسْوَةٌ	Örnek
حَسَنَةٌ	Güzel
فِي إِبْرَاهِيمَ	İbrâhim'de
وَالَّذِينَ مَعَهُ	Onunla beraber olanlarda
إِذْ قَالُوا	Hani demişlerdi
لِقَوْمِهِمْ	Kavimlerine
إِنَّا بُرَاءُ مِنْكُمْ	Biz uzağınız sizden
وَمِمَّا تَعْبُدُونَ	Ve taptıklarınızdan
مِنْ دُونِ اللَّهِ	Allah'ın dışında
كَفَرْنَا	Tanımlıyoruz
بِكُمْ	Sizi
وَبَدَا	Belirdi, açığa çıktı
بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ	Bizimle sizin aranızda
الْعَدَاوَةُ	Bir düşmanlık
وَالْبَغْضَاءُ	Ve öfke
أَبَدًا	Ebedî
حَتَّى تُؤْمِنُوا	Siz iman edinceye kadar
بِاللَّهِ	Allah'a
وَحْدَهُ	Tek olana
إِلَّا قَوْلُ	Yalnızca sözü
إِبْرَاهِيمَ	İbrâhim'in
لَأَبِيهِ	Babasına
لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ	Ben senin için mutlaka af dileyeyeceğim
وَمَا أَمْلِكُ	Gücüm yetmez
لَكَ	Senin için
مِنَ اللَّهِ	Allah'tan gelecek
مِنْ شَيْءٍ	Herhangi bir şeye
رَبَّنَا	Ey Rabbimiz
عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا	Sana dayanıp güvendik
وَإِلَيْكَ أُنَبِّئُكَ	Ve sana itaat ederek yöneldik
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ	Ve senin huzuruna, varış yeri
رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا	5 Ey Rabbimiz, bizi bırakma
فِتْنَةً	İşkencesine, zulmüne
لِلَّذِينَ كَفَرُوا	İnkâr edenlerin
وَاعْفُ رَنَا	Bizi affet, koruma kalkanına al
رَبَّنَا إِنَّكَ	Ey Rabbimiz sen
أَنْتَ	Sen
الْعَزِيزُ	Kudretli
الْحَكِيمُ	Hikmet sahibi ve hükümler

سُورَةُ الْمُؤْمِنَةِ (60)	el-MÜMTEHİNE SÛRESİ
بِسْمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla
اللَّهِ	Allah'ın
الرَّحْمَنِ	Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
الرَّحِيمِ	Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	1 Ey iman edenler
لَا تَتَّخِذُوا	Edinmeyin
عَدُوِّي	Benim düşmanımı
وَعَدُوَّكُمْ	Ve sizin düşmanınızı
أَوْلِيَاءَ	Dostlar, veliler, otoriteler ve müttefikler
تُلْقُونَ	Ulaştırıyorsunuz
إِلَيْهِمْ	Onlara
بِالْمَوَدَّةِ	Sevgi ile
وَقَدْ كَفَرُوا	Onlar inkâr ettikleri halde
بِمَا جَاءَكُمْ	Size geleni
مِنَ الْحَقِّ	Hak kitaptan
يُخْرِجُونَ	Çıkartıyorlar, sürüyorlar
الرَّسُولَ	Rasûlullah'ı
وَإِيَّاكُمْ	Ve sizi
أَنْ تُؤْمِنُوا	İman ediyorsunuz diye
بِاللَّهِ	Allah'a
رَبِّكُمْ	Rabbimize
إِنْ كُنْتُمْ	Olursanız
خَرَجْتُمْ	Çıkarsanız
جِهَادًا	Cihada
فِي سَبِيلِي	Benim yolumda
وَأَيْتَاءَ	İsteyerek
مَرْضَاتِي	Rızamı
تُسْرُونَ إِلَيْهِمْ	Gizli gizli onlara gönderiyorsunuz
بِالْمَوَدَّةِ	Sevgi ile
وَأَنَا أَعْلَمُ	Ve ben biliyorum
بِمَا أَخْفَيْتُمْ	Gizlediklerinizi
وَمَا أَعْلَنْتُمْ	Açıka yaptıklarınızı
وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ	Kim bunları yaparsa sizden
فَقَدْ ضَلَّ	Hak yoldan uzak, başına buyruk yaşamış olur
سَوَاءَ السَّبِيلِ	Doğru, dengeli yoldan uzaklaşarak
إِنْ يَتَّقُواكُمْ	2 İlimde, teknikte, sanatta, sanayide, medeniyette
	size üstün olurlarsa
يَكُونُوا لَكُمْ	Size fiilen olurlar, kesilirler
أَعْدَاءَ	Düşman
وَيَسْطُوا إِلَيْكُمْ	Ve size uzatırlar
أَيْدِيَهُمْ وَأَسْتِثْمَهُمْ	Ellerini ve dillerini
بِالسُّوءِ	Kötülükle, zarar verme maksadıyla
وَوَدُّوا	Ve isterler
لَوْ تَكْفُرُونَ	Keşke inkâr etseniz, kâfir olsanız
لَنْ تَنْفَعَكُمْ	3 Asla size fayda vermeyecek
أَرْحَامُكُمْ	Akrabalarınız

10 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
 إِذَا جَاءَكُمْ
 الْمُؤْمِنَاتُ
 مُهَاجِرَاتُ
 فَأَمْتَحِنُوهُنَّ
 اللَّهُ
 أَعْلَمُ
 بِإِيمَانِهِنَّ
 فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ
 مُؤْمِنَاتٍ
 فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ
 إِلَى الْكُفَّارِ
 لَا هُنَّ
 حِلٌّ لَهُمْ
 وَلَا هُمْ
 يَحِلُّونَ لَهُنَّ
 وَأَتَوْهُنَّ
 مَا أَنْفَقُوا
 وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ
 أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ
 إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ
 أَجُورَهُنَّ
 وَلَا تُمْسِكُوا
 بِعَصَمِ
 الْكُفَّارِ
 وَاسْأَلُوا
 مَا أَنْفَقْتُمْ
 وَلْيَسْأَلُوا
 مَا أَنْفَقُوا
 ذَلِكَُمْ
 حُكْمُ
 اللَّهِ
 يَحْكُمُ
 بَيْنَكُمْ
 وَاللَّهُ
 عَلِيمٌ
 حَكِيمٌ

11 وَإِنْ فَاتَكُمْ
 شَيْءٌ
 مِنْ أَزْوَاجِكُمْ
 إِلَى الْكُفَّارِ
 فَعَايِبْتُمْ
 فَأَتُوا
 الَّذِينَ ذَهَبَتْ
 أَزْوَاجُهُمْ
 مِثْلُ
 مَا أَنْفَقُوا
 وَاتَّقُوا
 اللَّهَ
 الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ
 مُؤْمِنُونَ

Ey iman edenler
 Size geldiği zaman
 Mü'min kadınlar
 Hicret eden kadınlar
 Onları imtihan edin, deneyin
 Allah
 İyi bilir
 İmanlarını
 Eğer onları bilir, belirlerseniz
 Mü'min kadınlar olduğunu
 Onları geri göndermeyin
 İnkâr edenlere, kâfirlere
 Onlar değildir
 Helâl onlara
 Ne de kâfirler
 Onlarla helâl olarak evlenebilirler
 Ve onlara verin
 Harcadıklarını
 Ve size günah yok
 Onlarla evlenmenizde
 Onlara verdiğiniz zaman
 Mehirlerinizi
 Tutmayın nikâhınızda (hukuken)
 İffetli kadınlarını
 Kâfirlerin, inkâr edenlerin
 İsteyin
 Harcadıklarınızı
 Ve istesinler
 Onlar harcadıklarını
 İşte bu size anlatılanlar
 Hükmüdür
 Allah'ın
 Hükmeder
 Aranızda
 Allah
 Bilir
 Hikmet sahibi ve hükümler

6 لَقَدْ كَانَ
 لَكُمْ
 فِيهِمْ
 أُسْوَةٌ
 حَسَنَةٌ
 لِمَنْ كَانَ يَرْجُو
 اللَّهَ
 وَالْيَوْمَ الْآخِرَ
 وَمَنْ يَتَوَلَّ
 فَإِنَّ اللَّهَ
 هُوَ
 الْغَنِيُّ
 الْحَمِيدُ

7 عَسَى
 اللَّهُ
 أَنْ يَجْعَلَ
 بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ
 الَّذِينَ عَادَيْتُمْ
 مِنْهُمْ
 مَوَدَّةً
 وَاللَّهُ
 قَدِيرٌ
 وَاللَّهُ
 غَفُورٌ
 رَحِيمٌ

8 لَا يَنْهَاكُمُ
 اللَّهُ
 عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ
 فِي الدِّينِ
 وَلَمْ يَخْرِجُوكُمْ
 مِنْ دِيَارِكُمْ
 أَنْ تَبَرُّوهُمْ
 وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ
 إِنَّ اللَّهَ
 يُحِبُّ
 الْمُقْسِطِينَ

9 إِنَّمَا
 يَنْهَاكُمُ
 اللَّهُ
 عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ
 فِي الدِّينِ
 وَأَخْرَجُوكُمْ
 مِنْ دِيَارِكُمْ
 وَطَاهَرُوا
 عَلَى إِخْرَاجِكُمْ
 أَنْ تَوَلَّوْهُمْ
 وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ
 فَإُولَئِكَ هُمُ
 الظَّالِمُونَ

Var
 Sizin için
 Onlarda
 Örnek
 Güzel
 Ummaya devam edenler, endişelenenler için
 Allah'ı
 Ve âhiret gününü
 Kim yüz çevirir, yönlendirirse
 Kesinlikle Allah
 O
 Zengindir muhtaç değildir
 Övgüye, şükre, hamde lâyıktır

Umulur ki
 Allah
 Koyabilir
 Sizinle arasına
 Düşman olduklarınızın
 Onlardan
 Bir sevgi
 Allah
 Kâdirdir, muktedirdir
 Allah
 Çok affedicisi, koruma kalkanına alan
 Merhametli

Size yasaklamaz
 Allah
 Sizinle savaşmayanlar adına
 Dinde
 Ve sizi çıkarmayanlar
 Yurtlarınızdan
 İyilik yapmanızı onlara
 Onlara adaletli davranmanızı
 Kesinlikle Allah
 Sever
 Âdil davrananları, iktisâdî adalet uygulayanları

Ancak
 Size yasaklar
 Allah
 Sizinle savaşanlar adına
 Dinde
 Ve sizi çıkarırlar
 Yurdundan
 Ve yardım edenler
 Sizin çıkarılmanız konusunda
 Onları velî, dost, otorite edinmeyi
 Kim onları velî, dost, otorite edinirse
 Onlar onlar
 Zalimler, haksızlardır

مَا فِي السَّمَاوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ
وَهُوَ
الْعَزِيزُ
الْحَكِيمُ

Göklerdeki varlıklar ve imkânlar
Ve yerdeki varlıklar ve imkânlar
Ve O
Kudretli
Hikmet sahibi ve hükümrân

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَمْ تَقُولُوا
مَا لَا تَفْعَلُونَ

2 Ey iman edenler
Niçin söylüyorsunuz
Yapamayacağınız şeyleri

كَبُرَ
مَقْتًا
عِنْدَ اللَّهِ
أَنْ تَقُولُوا
مَا لَا تَفْعَلُونَ

3 Büyük olur
Gazabı
Allah katında
Söylemenizin
Yapamayacağınız şeyleri

إِنَّ اللَّهَ
يُحِبُّ
الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ
فِي سَبِيلِهِ
صَفًّا
كَأَنَّهُمْ
بُنْيَانٌ
مَرْصُوصٌ

4 Kesinlikle Allah
Sever
Savaşanları
Yolunda
Bir saf halinde, tesbih ederek
Sanki onlar
Bir binadırlar
Kurşun dökülerek yapılmış

وَإِذْ قَالَ
مُوسَى
لِقَوْمِهِ
يَا قَوْمِ
لِمَ تَقُولُونَ
وَقَدْ تَعْلَمُونَ
أَنِّي
رَسُولُ اللَّهِ
إِلَيْكُمْ
فَلَمَّا رَاغُوا
أَرَاغَ
اللَّهُ
قُلُوبَهُمْ
وَاللَّهُ
لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ
الْفَاسِقِينَ

5 Dedişini hatırla
Mûsâ'nın
Kavmine
Ey kavmim
Beni niçin incitiyorsunuz
Biliyorsunuz
Ben
Allah'ın Rasûlüyüm
Size
Döndükleri zaman, ayrılıp saptıklarında
Döndürdü, ayırdı
Allah
Akıllarını, kalplerini
Ve Allah
Hak yolu göstermez
Toplumlara
Mantıklı düşünmenin ve dinin dışına
çıkanlar

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
إِذَا جَاءَكَ
الْمُؤْمِنَاتُ
يُبَايِعَنَّكَ
عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ
بِاللَّهِ
شَيْئًا
وَلَا يَسْرِفْنَ
وَلَا يَزْنِينَ
وَلَا يَقْتُلْنَ
أَوْلَادَهُنَّ
وَلَا يَأْتِينَ
بِهَتَّانٍ
يَفْتَرِيْنَهُ
بَيْنَ أَيْدِيهِنَّ
وَأَرْجُلِهِنَّ
وَلَا يَعْصِيَنَّكَ
فِي مَعْرُوفٍ
فَبَايِعْنَهُنَّ
وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ
اللَّهُ
إِنَّ اللَّهَ
عَفُورٌ
رَّحِيمٌ

12 Ey Peygamber
Sana geldiği zaman
Mü'min kadınlar
Seninle biat yapacaklar
Şirk koşmamak üzere
Allah'a
Hiçbir şeyi
Hırsızlık yapmamak üzere
Zina yapmamak üzere
Öldürmemek üzere
Evlâtlarını
Ve getirmemek üzere
Bir yalan
Onu uyduruyorlar
Elleri arasında
Ve ayakları arasında
Ve sana isyan etmemek üzere
Meşrû konularda
Onlara biat ver
Onlar için af dile
Allah'tan
Kesinlikle Allah
Çok affedici, koruma kalkanına alan
Merhametli

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
لَا تَتَوَلَّوْا
قَوْمًا
غَضَبَ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ
قَدْ يَتْمَمُوا
مِنَ الْآخِرَةِ
كَمَا يَتَّسِرُ
الْكُفَّارُ
مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ

13 Ey iman edenler
Velî, dost, otorite edinmeyin
Bir kavmi
Gazab etti Allah
Onlara
Ümit kestiler
Âhiretten
Ümit kestiği gibi
Kâfirlerin
Kabirlerde bulunanlardan

سُورَةُ الصَّف (61) es-SAF SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

سَبِّحَ
اللَّهُ

1 Tesbih eder, zikreder
Allah'ı

- مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ Azaptan
İncitici, inletici
- 11 تَوُفُّوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُوْنَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ Allah'a iman edersiniz
Ve Rasûlüne
Cihat edersiniz, savaşırsınız
Allah yolunda
Mallarınızla, paralarınızla ve canlarınızla
İşte bu sizin için daha hayırlıdır
Siz hayrın ne olduğunu bilmeye devam ediyorsanız
- 12 يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ Sizin için affeder
Günahlarınızı
Sizi sokar, koyar
Cennetlere, cennet konaklarına
Akıyor
İçinden, altından
Nehirler
Meskenlere, köşklere
Güzel
Adn cennetlerinde
Bu
Büyük kazançtır, mutluluktur
- 13 وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ Başka şeyler, diğerleri
Onarlı seversiniz
Yardım, zafer
Allah'tan
Ve yakın bir fetih
Müjdele
Mü'minleri
- 14 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لَلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ بَئِزٌ أَنْصَارُ اللَّهِ فَأَمَّا تَطَائِفُ الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عِدْوِهِمْ فَأَصْبَحُوا نَجِيبَ طَاهِرِينَ Ey iman edenler
Olun
Yardım edenleri
Allah'ın
Dediği gibi
Meryem oğlu İsa'nın
Havariler
Kim bana yardım edenler
Allah'a giden yolda
Dedi
Havariler
Biz
Allah'a giden yolda yardım edenleriz
İman etti
Bir grup
İsrâiloğulları'ndan
Ve inkâr etti bir grup
Destekledik
İman edenleri
Düşmanlarına karşı
Oldular
Üstün gelenler
- 6 وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ Dediğini hatırlat
Meryem oğlu İsa'nın
Ey İsrâiloğulları
Ben Allah'ın Rasûlüyüm
Size
Tasdik eden
Önümdeki kitapta olanları
Tevrat'tan
Ve müjdeliyorum
Bir Peygamberi
Gelecek
Benden sonra
İsmi
Ahmed'dir
Onlara getirdiği zaman
Apaçık âyetler
Dediler
Bu akli etki altına alan bir büyü
Apaçık
- 7 وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ Kim daha zâlimdir, haksızdır
Uydurandan
Allah adına
Yalanlar
O davet edilir, teşvik edilir
İslâm'a
Allah
Hak yolu göstermez
Toplumlara
Zâlimler, haksızlar, müşrikler
- 8 يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ İstiyorlar
Söndürmeyi
Allah'ın nurunu
Ağızlarıyla, laf kalabalığıyla
Allah
Nurunu tamamlayandır
Hoşlanmasalar da
İnkâr edenler
- 9 هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ O
Görevlendirip gönderendir
Rasûlünü
Hidayet rehberiyle
Ve hak bir dinle
Onu üstün ve hâkim kılmak için
Bütün rejimlere
Hepsine
Hoşlanmasalar da
Müşrikler
- 10 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ Ey iman edenler
Size göstereyim mi
Bir ticaret
Sizi kurtarır

التَّوْرَةَ	Tevrat ile
ثُمَّ	Sonra
لَمْ يَحْمِلُوهَا	Onu, yükümlülüklerini yerine getirmeyenlerin
كَمَثَلِ	Benzeri gibi
الْحِمَارِ	Eşegin
يَحْمِلِ	Taşıır
أَسْفَارًا	Ciltlerle kitap
بِئْسَ	Ne kötü
مَثَلُ الْقَوْمِ	Bir kavmin benzetilmesi
الَّذِينَ كَذَّبُوا	Yalanlayanların
آيَاتِ	Âyetlerini
اللَّهِ	Allah'ın
وَاللَّهُ	Allah
لَا يَهْدِي	Hak yolu göstermez
الْقَوْمَ	Toplumlara
الظَّالِمِينَ	Zâlimler, haksızlar, müşrikler
قُلْ	De
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا	Ey Yahudiliğin takipçileri
إِنْ زَعَمْتُمْ	İddia ediyorsanız
أَنْتُمْ	Siz
أَوْلِيَاءُ	Dostlarısınız
لِلَّهِ	Allah'ın
مِنْ دُونِ النَّاسِ	İnsanların dışında
فَتَمَنَّوْا	Temenni edin
الْمَوْتَ	Ölümü
إِنْ كُنْتُمْ	İseniz
صَادِقِينَ	Doğru sözlüler
وَلَا يَتَمَنَّوْهُ	Onu temenni edemezler
أَبَدًا	Ebediyyen
بِمَا قَدَّمْتُمْ	Takdim ettiği şeyler sebebiyle
أَيْدِيهِمْ	Ellerinin
وَاللَّهُ	Allah
عَلِيمٌ	Bilir
بِالظَّالِمِينَ	Zâlimleri, haksızları, müşrikleri
قُلْ	De
إِنَّ الْمَوْتَ	Kesinlikle ölüm
الَّذِي تَفِرُّونَ مِنْهُ	Sizin kendisinden kaçtığınız gerçek
فَإِنَّهُ	O
مُلَاقِيكُمْ	Sizinle buluşacaktır
ثُمَّ	Sonra
تُرَدُّونَ	Götürüleceksiniz
إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ	Gayb âlemini bilen huzuruna
وَالشَّهَادَةِ	Ve görülen âlemi
فَيُنَبِّئُكُمْ	Size bir haber verecek
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellerinizi

سُورَةُ الْجُمُعَةِ (62) el-CUM'A SÜRESİ	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla Allah'ın Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden
يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	1 Tesbih eder, zikreder Allah'ı Göklerdeki varlıklar ve imkânlar Yerdeki varlıklar ve imkânlar Mülkün sahibini, hâkimini Noksansız en büyük kutsalını Kudretlisini Hikmet sahibi ve hükümrânını
هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ	2 O Görevlendirip gönderendir Ümmiler, Mekkeliler içinde Bir Rasül Onlardan Okur, uygular Onlara Onun âyetlerini Onları arındırır Onlara öğretir Kitabı, kitaba vukufu Hikmeti, hadisleri Onlar idiler Daha önce Başına buyruk, bozuk düzen içinde Apaçık
وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لِمَا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ	3 Ve diğerlerine Onlardan Ulaşmadılar Onlara O Kudretli Hikmet sahibi ve hükümrân
ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	4 Bu Allah'ın lütfudur Onu verir Kanunlarına uygun, iradesinin tecelli ettiğine Allah lütuf sahibidir Büyük
مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا	5 Benzeri, hali, darbimeselli anlatımı Mükellef olanların, yükümlü tutulanların

لَرَسُولُ اللَّهِ	Allah'ın Rasûlüsün
وَاللَّهُ	Allah
يَعْلَمُ	Bilir
إِنَّكَ	Sen
لَرَسُولُهُ	Onun Rasûlüsün
وَاللَّهُ	Ve Allah
يَشْهَدُ	Şahitlik eder, açıklar
إِنَّ الْمُنَافِقِينَ	Kesinlikle münafıklar
لَكَاذِبُونَ	Yalan söylüyorlar
اَتَّخَذُوا	Edindiler
أَيْمَانَهُمْ	Yeminlerini
جَنَّةً	Kalkan
فَصَدُّوا	Engellediler
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	Allah yolundan uzaklaştırarak
إِنَّهُمْ	Onlar
سَاءَ	Ne kötü
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ	Bilinçli, maksatlı ameller işliyorlar

ذَلِكَ	3 Bu
بِأَنَّهُمْ	Onların sebebiyle
آمَنُوا	İman ettiler
ثُمَّ	Sonra
كَفَرُوا	İnkâr ettiler
فَطَعَّ	Mühürlendi
عَلَى قُلُوبِهِمْ	Kafalarını, kalplerini
فَهُمْ	Onlar
لَا يَفْقَهُونَ	Derin düşünemiyorlar

وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ	4 Onları gördüğün zaman
تُعْجِبُكَ	Senin hoşuna gider
أَجْسَامُهُمْ	Kalıpları
وَإِنْ يَقُولُوا	Söylerlerse, konuşurlarsa
تَسْمَعُ	Dinlersin
لِقَوْلِهِمْ	Sözlerini
كَأَنَّهُمْ	Sanki onlar
خُشْبٌ	Kütüklerdir
مُسْنَدَةٌ	Çizgili Yemen kumaşından elbise giyen
يَحْسِبُونَ	Sanırlar
كُلَّ صَيْحَةٍ	Her gürültüyü
عَلَيْهِمْ	Kendi aleyhlerine
هُمْ	Onlar
الْعَدُوُّ	Düşmandırlar
فَاخْذَرْهُمْ	Onlara karşı uyanık ol
فَاتْلَهُمْ	Onları kahretsin
اللَّهُ	Allah
أَنَّى	Nasıl
يُفَكِّحُونَ	Döndürülüyorlar

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	9 Ey iman edenler
إِذَا نُودِيَ	Çağırıldığı zaman
لِلصَّلَاةِ	Namaza
مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ	Cuma günündeki vaktinde
فَاسْعَوْا	Koşun
إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ	Allah'ı zikre, namaza, hutbe dinlemeye
وَذُرُوا	Bırakın
الْبَيْعَ	Alış-verişleri
ذَلِكُمْ	İşte bu size anlatılanlar
خَيْرٌ لَّكُمْ	Sizin için daha hayırlıdır
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ	Hayrın ne olduğunu biliyorsanız

فَإِذَا قُضِيَتِ	10 Eda edilince
الصَّلَاةُ	Namaz
فَانْتَشَرُوا	Dağılın
فِي الْأَرْضِ	Yeryüzünde
وَابْتَغُوا	İsteyin, arayın, ticaretinize devam edin
مِنْ فَضْلِ اللَّهِ	Allah'ın Lütfundan
وَاذْكُرُوا	Anın, zikredin
اللَّهُ	Allah'ı
كَثِيرًا	Çok
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ	Umulur ki siz kurtuluşa ersinsiniz

وَإِذَا رَأَوْا	11 Gördükleri zaman
تِجَارَةً	Büyük alışveriş, ithalat kervanları, toptan ticaret
أَوْ لَهْوًا	Veya bir eğlence
انْفَضُّوا إِلَيْهَا	Dağılıp ona yönelirler, giderler
وَتَرَكُوكَ	Seni bırakırlar
قَائِمًا	Kıyamda
قُلْ	De
مَا عِنْدَ اللَّهِ	Allah katında olanlar
خَيْرٌ	Daha hayırlıdır
مِنَ اللَّهْوِ	Eğlenceden
وَمِنَ التِّجَارَةِ	Toptan ticaretlerden
وَاللَّهُ	Allah
خَيْرٌ	En hayırlı olanıdır
الرَّازِقِينَ	Rızık verenlerin

سُورَةُ الْمُنَافِقُونَ (63) el-MÜNÂFİKUN SÜRESİ

بِسْمِ اللَّهِ	Adıyla, izni ve yardımıyla
الرَّحْمَنِ	Allah'ın
الرَّحِيمِ	Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
	Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

إِذَا جَاءَكَ	1 Sana geldiği zaman
الْمُنَافِقُونَ	Münafıklar
قَالُوا	Dediler
نَشْهَدُ	Şahadet ederiz
إِنَّكَ	Sen

الْأَدْلَ Zavallı alçağı
وَلِلَّهِ Allah'a aittir
الْعِزَّةُ Kudret ve hakimiyet
وَلِرَسُولِهِ Ve Rasûlüne aittir
وَلِلْمُؤْمِنِينَ Mü'minlere aittir
وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ Fakat münafıklar
لَا يَعْلَمُونَ Bilmezlikten geliyorlar

9 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا Ey iman edenler
لَا تُلْهِكُمْ Sizi meşgul ederek alıkoymasın
أَمْوَالُكُمْ Mallarınız, paralarınız
وَلَا أَوْلَادُكُمْ Ne de çocuklarınız
عَنِ ذِكْرِ اللَّهِ Allah'ı zikirden uzaklaştırarak
وَمَنْ يَفْعَلْ Kim yaparsa
ذَلِكَ Bunu
فَأُولَئِكَ Onlar
هُمْ Onlar
الْخَاسِرُونَ Hüsranı, zarara uğrayanlardır

10 وَأَنْفِقُوا Harcayın, infak edin
مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ Size verdiğimiz rızıktan-servetten
مِنْ قَبْلِ Önce
أَنْ يَأْتِيَ Gelmeden
أَحَدُكُمْ Herhangi birinize
الْمَوْتُ Ölüm
فَيَقُولَ Der
رَبِّ Rabbim
لَوْلَا أَخَّرْتَنِي Bana ertelesen
إِلَى أَجَلٍ Bir süreye kadar
قَرِيبٍ Kısa, yakın
فَأَصْدَقْ Sadaka veririm, mali mükellefiyetleri yerine getiririm
وَأَكُنْ Ve olurum
مِنَ الصَّالِحِينَ Sâlih kimselerden

11 وَلَنْ يُؤَخَّرَ Allah
نَفْسًا Hiçbir kimseye
إِذَا جَاءَ Geldiği zaman
أَجَلُهَا Eceli
وَاللَّهُ Allah
خَبِيرٌ Haberdardır
بِمَا تَعْمَلُونَ Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amelleri

5 وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ لَوَّوْا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ Onlara denildiği zaman
Gelin
Sizin için af dilesin, koruma kalkanı istesin
Allah'ın Rasûlü
Çevirirler
Başlarını
Ve onları görürsün, engellemeye devam ediyorlar
Onlar böbürlenlenler

6 سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ عَلَيْنِهِمْ أَسْتَغْفِرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ Müsavidir
Onlara
Onlar için af dilesen de
Veya
Onlar için af dilemesen de
Asla affetmez
Allah
Onları
Kesinlikle Allah
Hak yolu göstermez
Toplumlara
Mantıklı düşünmenin ve dinin dışına çıkanlar

7 هُمْ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا وَلِلَّهِ خَزَائِنُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ Onlar
Diyenlerdir
Harcamayın, infak etmeyin
Yanındakilere
Allah'ın Rasûlünün
Onlar dağılıp gidinceye kadar
Allah'a aittir
Hazineleri
Göklerin
Ve yerin
Fakat
Münafıklar
Anlamazlıktan geliyorlar

8 يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا Diyorlar
Eğer dönersek
Medine'ye
Mutlaka çıkaracak
Kudretli olan
Oradan

كَانَتْ تَأْتِيهِمْ
رُسُلُهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ
فَقَالُوا
أَبَشْرٌ
يَهْدُونَنَا
فَكَفَرُوا
وَتَوَلَّوْا
وَاسْتَغْنَى
اللَّهُ
وَاللَّهُ غَنِيٌّ
حَمِيدٌ

Onlara geliyordu
Rasülleri
Apaçık delillerle
Dediler
Bir insan mı
Bize doğru yolu gösterecek
İnkâr ettiler
Yüz çevirdiler, yönlendirdiler
Müstağni olduğunu gösterdi
Allah
Allah zengindir, muhtaç değildir
Övgüye ve şükre, hamde lâyıktır

7 زَعَمَ
الَّذِينَ كَفَرُوا
أَنْ لَّنْ يَبْعَثُوا
قُلَّ بَلَى
وَرَبِّي
لَتُبْعَثَنَّ
ثُمَّ
لَتُنْبِئَنَّ
بِمَا عَمَلْتُمْ
وَذَلِكُمْ عَلَى اللَّهِ
يَسِيرٌ

İddia ettiler
İnkâr edenler, örtenler
Ki asla diriltilmeyecekler
De, elbette evet
Rabbime yemin olsun ki
Kesinlikle diriltileceksiniz
Sonra
Size bir bir haber verilecek
Bilinçli, maksatlı işlediğiniz ameller
Bu Allah'a
Kolaydır

8 إِمَانُ عَدِينِ
وَرَسُولِهِ
وَالنُّورِ
الَّذِي أُنْزِلْنَا
وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ
خَبِيرٌ

İman edin Allah'a
Ve Rasûlüne
Ve Nûr'a
İndirdiğimiz
Allah
Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amelleri
Haberdardır

9 يَوْمَ
يَجْمَعُكُمْ
لِيَوْمِ الْجَمْعِ
ذَلِكَ
يَوْمَ التَّغَايُنِ
وَمَنْ يُؤْمِنِ
بِاللَّهِ
وَيَعْمَلِ
صَالِحًا
يُكَفِّرْ عَنْهُ
سَيِّئَاتِهِ
وَيُدْخِلْهُ
جَنَّاتٍ
تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ
خَالِدِينَ فِيهَا
أَبَدًا
ذَلِكَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

Gün
Sizi toplar
Bir araya gelme günü dolayısıyla
Bu
Kayıpların, kazançların muhasebe günüdür
Kim iman ederse
Allah'a
Ve bilinçli, maksatlı amel işlerse
Sâlih amel
Onun adına siler
Günahlarını, kusurlarını
Onu sokar
Cennetlere, konaklara
Akar
İçinden altından
Nehirler
Orada ebedî yaşarlar
Ebedî
Bu
Büyük kazançtır, mutluluktur

سُورَةُ التَّغَايُنِ (64) et-TEĞÂBÜN SÜRESİ	
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	Adıyla, izni ve yardımıyla Allah'ın Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

1 يُسَبِّحُ
لِلَّهِ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ
لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ

1 Tesbih ediyor, zikrediyor
Allah'ı
Göklerdeki varlıklar ve imkânlar
Ve yerdeki varlıklar ve imkânlar
O'na aittir mülk ve hükümlerlik
Ve O'na aittir, hamd, övgü, şükür
Ve O, kanunlarının üzerinde cârî olduğu her şeyde
Kadirdir muktedirdir, düzenleme yapar

2 هُوَ
الَّذِي خَلَقَكُمْ
فَمِنْكُمْ كَافِرٌ
وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ
وَاللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ
بَصِيرٌ

2 O
Sizi yaratandır
Bir kısmınız kâfir
Bir kısmınız mü'min
Allah
Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amelleri
Görüyor, gösteriyor

3 خَلَقَ
السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ
بِالْحَقِّ
وَصَوَّرَكُمْ
فَأَحْسَنَ
صُورَكُمْ
وَالِيهِ الْمَصِيرُ

3 Yarattı
Gökleri
Ve yeri
Hesaplı bir düzenle, hikmete dayalı
Sizi şekillendirdi, biçimlendirdi
Ve güzel yaptı
Sûretlerinizi, şekillerinizi
Ve O'nun huzuruna varılacak yer

4 يَعْلَمُ
مَا فِي السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ
وَيَعْلَمُ
مَا تُسْرُونَ
وَمَا تَعْلَنُونَ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ
بِدَاتِ الصُّدُورِ

4 Bilir
Göklerdeki varlıkları ve imkânları
Ve yerdekileri
Ve bilir
Gizlediğiniz şeyleri
Açıka yaptığınız şeyleri
Allah bilir
Göğüslerdekini, gönüllerdekini

5 أَلَمْ يَأْتِكُمْ
نَبَأُ
الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْ قَبْلُ
فَذَاقُوا
وَبَالَ
أَمْرِهِمْ
وَلَهُمْ
عَذَابٌ أَلِيمٌ

5 Size gelmedi mi
Haberi
İnkâr edenlerin, örtenlerin
Önceden
Tattılar
Veballerinin karşılığını
İşlerindeki
Onlar için var
Ceza incitici, inletici

6 ذَلِكَ
بِأَنَّهُ

6 Bu
Şu sebeptendir ki

- وَتَصَفَّحُوا
وَتَغْفِرُوا
فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ
رَّحِيمٌ
- 15 Kesinlikle mallarınız, paralarınız
Ve evlâtlarınız
İmtihan sebebidir
Allah
Onun katındadır
Mükâfat
Büyük
- 16 Takvâ esaslarını benimseyerek korunun
Allah'ın azabından, isyandan
Gücünüzün yettiği kadar
Dinleyin, kabul edin
Ve itaat edin
Harcayın, infak edin
En hayırlı olanı, bir hayır olarak
Kendiniz, birbiriniz için
Kim korunursa
Cimriliğinden
Nefsinin
Onlar
Onlar kurtuluşa erenlerdir
- 17 Kim borç verirse
Allah'a
Güzel borç, karz-ı hasen
Onu size katlayarak verir
Ve sizi bağışlar, koruma kalkanına alır
Allah
Şükürün kıymetini bilir
Müsamahakârdır fırsatlar ve imkânlar tanır
- 18 Bilendir
Gayb âlemini
Ve görülen âlemi
Kudretlidir
Hikmet sahibi ve hükümrân

- 10 İnkâr edenler
Yalanlayanlar
Âyetlerimizi
Onlar
Ateşe, cehenneme girenler
Orada ebedî kalırlar
Ne kötü
Varacakları yer

- 11 Başa gelmez
Bir belâ, bir felâket
Yalnızca Allah'ın izniyle
Kim iman ederse
Allah'a
Aydınlatır
Onun kalbini, aklını
Allah
Her şeyi
Bilir

- 12 İtaat edin
Allah'a
Ve itaat edin
Rasûlüne
Yüz çevirir, yönlendirirseniz
Kesinlikle Rasûlümüzün sorumluluğu
Tebliğdir
Apaçık, açıklayan

- 13 Allah
İlâh yoktur
Yalnızca O
Allah'a
Dayanıp, güvensin
Mü'minler

- 14 Ey iman edenler
Eşlerinizden bazıları
Ve çocuklarınızdan bazıları
Size düşmandır
Onlara karşı dikkatli, ihtiyatlı, uyanık davranın
Affederseniz

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ
مَخْرَجًا

İman eden
Allah'a
Ve âhiret gününe
Kim takvâ esaslarını benimseyerek
korunursa
Allah'ın azabından, isyandan
Onun için hazırlar
Bir çıkış yolu

وَيَرْزُقْهُ
مِنْ حَيْثُ
لَا يَحْتَسِبُ
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ
عَلَى اللَّهِ
فَهُوَ
حَسْبُهُ
إِنَّ اللَّهَ
بِالْغُ
أَمْرِهِ
قَدْ جَعَلَ
اللَّهُ
لِكُلِّ شَيْءٍ
قَدْرًا

3 Ve ona rızık-servet verir
Yerlerden
Hesap edemeyeceği
Kim dayanıp, güvenirse
Allah'a
O, Allah
Ona yeter
Kesinlikle Allah
Hedefine ulaştırır
İşini, emrini, planını
Koydu
Allah
Her şey için
Bir ölçü, bir plan

وَاللَّائِي يَنْسِنَ
مِنَ الْمَحِيضِ
مِنْ نِسَائِكُمْ
إِنْ ارْتَبْتُمْ
فَعِدَّتُهُنَّ
ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ
وَاللَّائِي لَمْ يَحْضُنْ
وَأُولَاتِ الْأَحْمَالِ
أَجَلُهُنَّ
أَنْ يَضَعْنَ
حَمْلَهُنَّ
وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ
يَجْعَلْ لَهُ
مِنْ أَمْرِهِ
يُسْرًا

4 Kesilmiş olan kadınlar
Hayızdan, ay halinden
Kadınlarınızdan
Eğer şüphe ederseniz
Onların iddet süreleri
Üç aydır
Hayız görmeyenler
Ve hamile olanlar
Onların süreleri
Doğurmalarıdır
Yüklerini, çocuklarını
Kim takvâ esaslarını benimseyerek korunursa
Allah'ın azabından, isyandan
Ona hazırlar
Düzeninden
Kolaylık

ذَلِكَ
أَمْرُ اللَّهِ
أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ
وَمَنْ يَتَّقِ
اللَّهَ
يُكَفِّرْ عَنْهُ
سَيِّئَاتِهِ
وَيُعْظِمْ لَهُ
أَجْرًا

5 Bu
Allah'ın emridir
Onu size indirdi
Kim takvâ esaslarını benimseyerek
korunursa
Allah'ın azabından, isyandan
Onun adına siler
Günahlarını, kusurlarını
Onun için büyütür
Mükâfatı

et-TALÂK SÜRESİ (65) سُورَةُ الطَّلَاق

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
إِذَا طَلَقْتُمْ
النِّسَاءَ
فَطَلِّقُوهُنَّ
لِعَدَّتِهِنَّ
وَأَخْضُوا
الْعِدَّةَ
وَاتَّقُوا
اللَّهَ
رَبَّكُمْ
لَا تُخْرِجُوهُنَّ
مِنْ بُيُوتِهِنَّ
وَلَا يَخْرُجْنَ
إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ
بِفَاحِشَةٍ
مُبَيِّنَةٍ
وَبَلَّغُوا
حُدُودَ اللَّهِ
وَمَنْ يَتَعَدَّ
حُدُودَ اللَّهِ
فَقَدْ ظَلَمَ
نَفْسَهُ
لَا تَذَرُوهُ
لَعَلَّ اللَّهَ
يُخْذِلُ
بَعْدَ ذَلِكَ
أَمْرًا

1 Ey Peygamber
Boşadığınız, boşama kararı verdiğiniz
zaman
Kadınları
Onları boşayın, boşama kararı verin
İddetlerine, bekleme sürelerine riayet
ederek
Yazarak sayın, hesap edin
İddeti
Takvâ esaslarını benimseyerek korunun
Allah'ın azabından, isyandan
Rabbiniz
Onları çıkarmayın
Evlerinden
Onlar çıkmasınlar
Yalnızca yapmaları, kurları müstesna
Gayrimeşrû ilişki, fuhşiyat
Apaçık
Bunlar
Allah'ın koyduğu kurallardır, sınırlardır
Kim tecavüz ederse
Allah'ın kurallarına
Haksızlık etmiş olur
Kendisine
Bilemezsin
Umulur ki Allah
Yeni bir durum ortaya çıkarır
Bundan sonra
Bir iş, bir plan, bir durum

فَإِذَا بَلَغْنَ
أَجَلَهُنَّ
فَأَمْسِكُوهُنَّ
بِمَعْرُوفٍ
أَوْ فَارِقُوهُنَّ
بِمَعْرُوفٍ
وَأَشْهَدُوا
دَوْنِي عَدْلٍ
مِّنْكُمْ
وَأَقِيمُوا
الشَّهَادَةَ
لِلَّهِ
ذَلِكَ
يُوعَظُ بِهِ

2 Doldurduklarında, ulaştıklarında
Sürelerini
Onları tutun
Meşru kurallara uyarak
Veya onlardan ayrılın
Meşru kuralları (uygulayarak)
Şahit tutun
İki adil şahit
Sizden
Erkânına, şartlarına uygun, âşikâre yerine
getirin
Şahadeti, açıklamayı
Allah için
İşte bu size anlatılanlar
Bununla öğüt veriliyor, uyarılıyor

10 Hazırladı
 اللَّهُ Allah
 لَهُمْ Onlara
 عَذَابًا شَدِيدًا Ağır bir azap
 فَاتَّقُوا Takvâ esaslarını benimseyerek korunun
 اللَّهُ Allah'ın azabından, isyandan
 يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ Ey akıl ve vicdan sahipleri
 الَّذِينَ آمَنُوا İman edenler
 قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ Allah indirdi
 إِلَيْكُمْ Size
 ذِكْرًا Okunması ibadet olan bir kitap

11 Bir Rasül
 رَسُولًا Size okuyor, sizin üzerinizde uyguluyor
 يَتْلُو عَلَيْكُمْ Allah'ın âyetlerini
 آيَاتِ اللَّهِ Mübînât
 لِيُخْرِجَ Çıkarması için
 الَّذِينَ آمَنُوا İman edenleri
 وَعَمِلُوا Bilinçli, maksatlı amel işleyenleri
 الصَّالِحَاتِ Sâlih ameller
 مِنَ الظُّلُمَاتِ Karanlıklardan
 إِلَى النُّورِ Nûr'a
 وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ Kim Allah'a iman ederse
 وَيَعْمَلْ Bilinçli, maksatlı amel işlerse
 صَالِحًا Sâlih amel
 يُدْخِلْهُ Onu sokar
 جَنَّاتٍ Cennetlere, konaklarına
 تَجْرِي Akıyor
 مِنْ تَحْتِهَا İçinden, altından
 الْأَنْهَارُ Nehirler
 خَالِدِينَ فِيهَا Orada ebedî yaşarlar
 أَبَدًا Ebedî
 قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ Allah ihsan buyurdu
 لَهُ Ona
 رِزْقًا Bir rızık

12 Allah
 الَّذِي خَلَقَ Yaratan
 سَبْعَ سَمَاوَاتٍ Yedi göğü
 وَمِنَ الْأَرْضِ Ve yerden
 مِنْهُنَّ Onların benzerini
 يَنْزِلُ Cereyan eder
 الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ Emir, düzen, tedbir bunların arasında
 لَتَعْلَمُوا Bilmeniz için
 أَنَّ اللَّهَ Kesinlikle Allah
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ Her şeye
 قَدِيرٌ Kâdirdir muktedirdir
 وَأَنَّ اللَّهَ Kesinlikle Allah
 قَدْ أَحَاطَ İçine alır, kuşatır
 بِكُلِّ شَيْءٍ Her şeyi
 عِلْمًا İlminin, ilmiyle

6 Onları oturtun
 مِنْ حَيْثُ Bir yerinde
 سَكَنْتُمْ İkamet ettiğiniz, oturduğunuz (evin)
 مِنْ وَجْدِكُمْ Gücünüzün yettiği imkânlar ölçüsünde
 وَلَا تُضَارُّوهُمْ Onlara zarar vermeyin
 لَتَضَيِّقُوا Sıkıştırmanız için
 عَلَيْهِمْ Onları
 وَإِنْ كُنْ Eğer iseler
 أُولَاتِ حَمْلٍ Hamileler
 فَأَنْفِقُوا Nafakasını verin
 عَلَيْهِمْ Onlara
 حَتَّى يَضَعْنَ Doğurmalarına kadar
 حَمْلَهُنَّ Yüklerini, çocuklarını
 فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ Sizin için emzirirlerse
 فَآتُوهُمْ أَجُورَهُمْ Onlara verin ücretlerini
 وَأَتَمُّوْا بَيْنَكُمْ Aranızda danışarak işi yürütün
 بِمَعْرُوفٍ Meşrû ölçüler içinde
 وَإِنْ تَعَاَسَزْتُمْ Karşılıklı birbirinize zorluk çıkarırsanız
 فَسْتَرْضِعْ لَهُ Onu emzirecek
 أُخْرَى Bir başkası

7 Geçimini temin etsin
 لِيُنْفِقَ Varlıklı olan
 ذُو سَعَةٍ Varlığından
 مِنْ سَعَتِهِ Kendisine kıt kanaat yeten
 وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ Rızkı
 رِزْقُهُ Nafakasını versin
 فَلْيُنْفِقْ Allah'ın kendisine verdiğiinden
 مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ Mükellef tutmaz Allah
 لَا يَكْلَفُ اللَّهُ Hiç kimseyi
 نَفْسًا Yalnızca verdiği şeyle
 إِلَّا مَا آتَاهَا Hazırlayacak Allah
 سَيَجْعَلُ اللَّهُ Bir güçlükten sonra bir kolaylık
 بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا

8 Niceleri
 وَكَأَيِّنْ Ülkelerden, beldelerden
 مِنْ قَرْيَةٍ Baş kaldırdı
 عَتَتْ Rabbinin emrinden uzaklaşarak
 عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا Ve Rasüllerinin emirlerinden
 وَرُسُلِهِ Onları hesaba çektik
 فَحَاسِبْنَاهَا Bir hesap
 حِسَابًا Ağır
 شَدِيدًا Onları cezalandırdık
 وَعَذَّبْنَاهَا Görülmemiş bir ceza ile
 عَذَابًا نُنَكِّرًا

9 Tattılar
 فَذَاقَتْ İşlerinin, yaptıklarının cezalarını
 وَبَالَ أَمْرِهَا Ve oldu
 وَكَانَ Sonu
 عَاقِبَةُ İşlerinin
 أَمْرِهَا Hüsran, zarar
 خُسْرًا

فَقَدْ صَعَتِ
قُلُوبُكُمْ
وَإِنْ تَطَاهَرَا عَلَيْهِ
فَإِنَّ اللَّهَ
هُوَ
مَوْلَاهُ
وَجِبْرِيلُ
وَصَالِحُ
الْمُؤْمِنِينَ
وَالْمَلَائِكَةُ
بَعْدَ ذَلِكَ
طَهِيرٌ

Kusur işledi
Kalpleriniz, akıllarınız
Bu konuda birbirinize arka çıkarsanız
Kesinlikle Allah
O
Onun Mevlâsı, hâmisî ve otoritesidir
Cebrâil, Cibril
Ve sâlih kimseler
Mü'minlerden
Ve melekler
Bundan sonra
Yardım ederler, arka çıkarlar

عَسَىٰ رَبُّهُ
إِنْ طَلَّقَكُنَّ
أَنْ يُبَدِّلَهُ
أَزْوَاجًا
خَيْرًا
مِّنْكَ
مُسْلِمَاتٍ
مُّؤْمِنَاتٍ
قَانِتَاتٍ
تَآبِتَاتٍ
عَابِدَاتٍ
سَاجِدَاتٍ
ذِيَّاتٍ
وَأَبْكَارًا

5 Umulur ki Rabbinin
O sizi boşarsa
Değiştirmesi
Eşler
Daha hayırlı
Sizden
Müslüman hanımlar
Mü'min hanımlar
İtaatli, saygılı hanımla
Tevbe eden hanımlar
İbadet eden hanımlar
Oruç turtan hanımlar
Dul hanımlar
Ve sekizinci olarak bâkire kızlar

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا
قُوا
أَنْفُسَكُمْ
وَأَهْلِيكُمْ
نَارًا
وَقُودَهَا
النَّاسُ
وَالْحِجَارَةُ
عَلَيْهَا
مَلَائِكَةٌ
غَلَاطٌ
شَدَادٌ
لَّا يَعْصُونَ
اللَّهَ
مَا أَمَرَهُمْ
وَيَفْعَلُونَ
مَا يُؤْمَرُونَ

6 Ey iman edenler
Koruyun
Kendinizi, birbirinizi
Ve ailenizi
Ateşten
Onun yakıtı
İnsanlardır
Taşlardır
Onun üzerinde var
Melekler
Katı tabiatlı
Güçlü, kuvvetli
Âsi olmazlar
Allah'a
Kendilerine emrettiği hususlarda
Yaparlar
Kendilerine emredileni

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا
لَا تَعْتَدُوا
الْيَوْمَ
إِنَّمَا تُجْزَوْنَ
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

7 Ey inkâr edenler, örtenler
Özür dilemeyin
Bugün
Kesinlikle cezalandırılacaksınız
Bilinçli, maksatlı işlediğiniz amellerin karşılığı

سُورَةُ التَّحْرِيمِ (66) et-TAHRÎM SÜRESİ

بِسْمِ
اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ

Adıyla, izni ve yardımıyla
Allah'ın
Sınırsız rahmetiyle hayat veren, koruyan
Merhametine, lütfuna, ihsanına mazhar eden

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ
لِمَ تُحَرِّمُ
مَا أَحَلَّ
اللَّهُ
لَكَ
تَتَّبِعِي
مَرْضَاتِ
أَزْوَاجِكَ
وَاللَّهُ
عَفُورٌ
رَّحِيمٌ

1 Ey Peygamber
Niçin haram kılıyorsun
Helâl kıldığı şeyleri
Allah'ın
Sana
İstiyorsun
Rızasını
Eşlerinin
Allah
Çok affedici, koruma kalkanına alan
Merhametli

قَدْ فَرَضَ
اللَّهُ
لَكُمْ
تَحْلَةً
أَيَّمَانِكُمْ
وَاللَّهُ
مَوْلَاكُمْ
وَهُوَ
الْعَلِيمُ
الْحَكِيمُ

2 Meşrû hale getirdi
Allah
Sizin için
Çözmeyi, helâl, meşrû hale getirmeyi (keffaretle)
Yeminlerinizi
Allah
Sizin mevlânız, hâminiz, otoriteniz
Ve O
Bilir
Hikmet sahibi ve hükümrân

وَإِذْ أَسَرَّ
النَّبِيُّ
إِلَىٰ بَعْضِ
أَزْوَاجِهِ
حَدِيثًا
فَلَمَّا تَبَيَّنَتْ لَهُ
وَأُظْهِرَهُ
اللَّهُ
عَلَيْهِ
عَرَفَ
بَعْضَهُ
وَأَعْرَضَ
عَنْ بَعْضِ
فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ
قَالَتْ
مَنْ أَنْبَاكَ
هَذَا
قَالَ
نَبَأَنِي
الْعَلِيمُ
الْخَبِيرُ

3 Hani gizlice söylemişti
Peygamber
Birine
Eşlerinden
Bir söz
Onu haber verdi (eşi)
Onu açıkladı, durumu bildirdi
Allah
Ona, Peygamberine
Söyledi, bildirdi, yüzüne vurdu
Bir kısmını
Vazgeçti
Bir kısımdan
Ona onu haber verdiği zaman
Dedi
Kim sana haber verdi
Bunu
Dedi
Bana haber verdi
Bilen
Haberdar, bildiren

إِنْ تَتُوبَا
إِلَى اللَّهِ

4 İkiniz tevbe ederek yönelirseniz
Allah'a

نُوحٌ	Nûh'un
وَأَمْرَأَةً	Ve karısını
لُوطٍ	Lût'un
كَانَتَا	Bu ikisi idi
تَحْتَ عَبْدَيْنِ	İki kulun nikâhında
مِنْ عِبَادِنَا	Kullarımızdan
صَالِحِينَ	Sâlihler
فَخَانَتَاهُمَا	O ikisine hıyanet ettiler
فَلَمْ يُغْنِ عَنْهُمَا	Onlar adına engel olmadı
مِنْ اللَّهِ	Allah'tan gelen
شَيْئًا	Hiçbir şeye
وَقِيلَ	Ve denildi
ادْخُلَا	İkiniz girin
النَّارَ	Cehenneme
مَعَ الدَّاحِلِينَ	Girenlerle beraber
وَضَرَبَ	11 Ve getirdi, anlattı
اللَّهُ	Allah
مَثَلًا	Bir misal olarak
لِلَّذِينَ آمَنُوا	İman edenlere
إِمْرَأَةً	Karısını
فِرْعَوْنَ	Firavun'un
إِذْ قَالَتْ	Hani demişti
رَبِّ	Rabbim
ابْنِ لِي	Bana yap
عِنْدَكَ	Senin katında
بَيْتًا	Bir ev
فِي الْجَنَّةِ	Cennette
وَنَجِّنِي	Ve beni kurtar
مِنْ فِرْعَوْنَ	Firavun'dan
وَعَمَلِهِ	Ve onun bilinçli, maksatlı işkencelerinden
وَنَجِّنِي	Beni kurtar
مِنْ الْقَوْمِ	Bir toplumdan
الظَّالِمِينَ	Zâlimler, haksızlar, müşrikler

وَمَرْيَمَ	12 Ve Meryem'i
ابْنَتَ عِمْرَانَ	İmrân'ın kızı
الَّتِي أَحْصَنَتْ	Koruyan
فَرْجَهَا	İffetini, namusunu, eteğini
فَنَفَخْنَا	Üfleyerek hayat yaydık
فِيهِ	Ona (karnındaki cenine)
مِنْ رُوحِنَا	Ruhumuzdan
وَصَدَقَتْ	Ve tasdik etti
بِكَلِمَاتِ	Emir ve hükümlerini
رَبِّهَا	Rabbini
وَكُتِبَ	Ve kitaplarını
وَكَاثَتْ	Ve oldu
مِنَ الْقَاتِنِينَ	İtaat ederek saygı duyanlardan

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	8 Ey iman edenler
تُوبُوا	İtaat ederek, tevbe ederek yönelin
إِلَى اللَّهِ	Allah'a
تَوْبَةً	Tevbe ile
نَصُوحًا	Samimi, halisane, kararlı (tevbe-i nasuh ile)
عَسَى رَبُّكُمْ	Umulur Rabbinizin
أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ	Sizin adınıza silmesi, örtmesi
سَيِّئَاتِكُمْ	Günahlarınızı, kusurlarınızı
وَيُدْخِلَكُمْ	Ve sizi sokması
جَنَّاتٍ	Cennetlere, konaklarına
تَجْرِي	Akıyor
مِنْ تَحْتِهَا	İçinden, altından
الْأَنْهَارُ	Nehirler
يَوْمَ	Gün
لَا يُخْرِى	Rezil, rüsvay etmez
اللَّهُ	Allah
النَّبِيَّ	Peygamberi
وَالَّذِينَ آمَنُوا	İman edenleri
مَعَهُ	Onunla beraber
نُورُهُمْ	Onların nurları
يَسْعَى	Koşar
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	Önlerinde
وَبِأَيْمَانِهِمْ	İyilikleri sebebiyle
يَقُولُونَ	Derler
رَبَّنَا	Ey Rabbimiz
أَتْمِمْ لَنَا	Bize tamamla
نُورَنَا	Nurumuzu
وَافْعِرْ لَنَا	Bizi affet, koruma kalkanına al
إِنَّكَ	Sen
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	Kanunlarının, şeriatının üzerinde câri olduğu
قَدِيرٌ	hər şeyde
	Kadirsın, muktedirsın, düzenleme yaparsın

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ	9 Ey Peygamber
جَاهِدِ	Cihat et, savaş
الْكُفَّارَ	Kâfirlerle, inkâr edenlerle
وَالْمُنَافِقِينَ	Münafıklarla
وَاعْلُظْ عَلَيْهِمْ	Onlara katı davran
وَمَا أُوَاهُمْ	Onların yerleri
جَهَنَّمَ	Cehennem
وَيُسْ	Ne kötü
الْمَصِيرُ	Variş yerleri

ضَرَبَ	10 Getiriyor, anlatıyor
اللَّهُ	Allah
مَثَلًا	Bir misal ile
لِلَّذِينَ كَفَرُوا	İnkâr edenler, örtenler için
إِمْرَأَةً	Karısını